

# Tanto sey de vós, rryc'omen: poys fordes na alcaria

18,43

Ms.: B 462.

*Cantiga de refran*; tre *coblas singulares* di cinque versi.

Schema metrico: a15' a15' a15' B7' B7' (16:2).

Edizioni: Paredes 7; Lopes 25; Lapa 32; Molteni 354; Machado 404; Carballo/García, *Afonso X*, p. 63; Paredes Núñez, 32.

- letto 813 volte

## Edizioni

- letto 595 volte

## Paredes 2010

Tanto sei de vós, ricomen: pois fordes na alcaria  
e virde-la azeitona, ledo seeredes esse dia:  
pisaredes as olivas conos pees ena pia.

*Ficaredes por astroso,  
por untad' e por lixoso.*

5

Ben sei que seeredes ledo, pois fordes no Exarafe  
e virdes as azeitonas que foran de Don Xacafe:  
torceredes as olivas, como quer que outren bafe.

*Ficaredes por astroso,  
por untado, por lixoso.*

10

Pois fordes na alcaria e virdes os pãõbares  
e virdes as azeitonas jazer per esses lagares,

trilhá-las-edes ena pia, con esses calcanhares.

*Ficaredes por astroso,  
por untado, por lixoso.*

15

- letto 351 volte

## **Tradizione manoscritta**

- letto 429 volte

## **CANZONIERE B**

- letto 350 volte

## **Riproduzione fotografica**

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Tanto%20sci%20de%20v%C3%B3s%20ric%27homem%20pois%20fordes%20n%5Ba%5D%20alcaria%20-%20>



- letto 341 volte

# Edizione diplomatica

 <small>Image not found <a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/unica%20E.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/unica%20E.jpg</a></small>	<p>Tanto sey deuos Rycome(n) poys ford(e)s Nal taria euir dela azeytona Ledo sseeredes esse dia pisaredes As oliuas conos pees ena pia /Ficaredes por estroso Por huntade por lixoso</p>
	<p>Bem ssey que sseer ed(e)s ledo Pois fordes non exaraffe E uir des as apeytonas Que foram de dom xacaffe Torceredes as oliuas Como quer que outre(n) .baffe /Ficaredes por astroso Por huncado por lixoso</p>
	<p>Poys foy d(e)s nal caria E uird(e)s os poo(n)bar(e)s euides E uirdes as az eytonas iazer per esses latar(e)s t(ri)lhadas ed(e)s pia com esses ca canhr(e)s . /Ficaredes por astroso</p>

- letto 297 volte

# Edizione diplomatico-interpretativa

- letto 349 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tanto-sey-de-v%C3%B3s-rycomen-poys-fordes-na-alcaria>